



sat ginn. Ech wäert dat da mat Argusauge sui-véieren an ëmmer erëm frësch drop opmierksam maachen, wann dat dann net de Fall ass.

Villmools Merci.

► **Une voix.**- Huel't lech an Uecht!

► **Une autre voix.**- Mir hunn lech am An!

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Här Minister, wann Der nach eppes wëllt soen zu den Argusaen?

(**Hilarité**)

► **M. Romain Schneider, Ministre des Sports.**- Ech hu mech hannert de fréiere Sportsminister gestallt a mir zwee wäerten dat och maachen...

(**Hilarité**)

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci. Dann ass deen heite Punkt ofgeschloss a mir géifen zum nächste Punkt vun eisem Ordre du jour iwwergoen. Dat ass de Projet 6819, en Accord iwwert d'Statuten an d'Funktiounen vun der Commission internationale pour les personnes disparues. An d'Rapportes, d'Madamm Claudia Dall'Agnol, ass scho prett.

6. 6819 - Projet de loi portant approbation de l'Accord sur le statut et les fonctions de la Commission internationale pour les personnes disparues, fait à Bruxelles, le 15 décembre 2014

Rapport de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration

► **Mme Claudia Dall'Agnol (LSAP), rapportrice.**- Merci, Här President, fir d'Wuert. Wéi Der ganz richteg sot, beim Projet de loi, dee mer elo gläich hoffentlech dann och unanime wäerte stëmmen, do geet et ëm d'Kommission, déi sech ëm verschwonne Persounen këmmert an ëm en neie Statut. D'Mission vun dëser Kommission war ursprénglech déi, fir Läichen aus dem Bosnien-Herzegowina-Krich ze identifizéieren. An et goufen ëmmerhi 27.000 vu 40.000 Persounen, déi während dem Konflikt an Ex-Jugoslawien verschwonne waren, duerch dës Kommission lokaliséiert an identifizéiert.

D'Kommission, déi gouf deemools mat den Accorde vun Dayton gegrënnt. Fir eiser aller Erënnerung vläicht e bëssen opzefrëschen, e puer Wuert iwwer Dayton a wat Dayton war. Vum 1. bis den 21. November 1995 hunn op der Airbase Wright-Patterson, no bei der Stad Dayton eben am US-Bundesstat Ohio, Négociatione stattfonnt gehat, fir dass dee véier Joer laang dauernde ganz bluddege Krich an der fréierer Republik vu Jugoslawien endlech sollt en Enn kréien. An an deemselwechten Otemzuch ass dann eben déi Kommission, vun där ech elo hei schwätzen, gegrënnt ginn.

Spéider ass dunn awer d'Mandat vun där Kommission ausgeweit ginn, an zwar zum Beispill op aner arméiert Konflikter, op organiséiert Kriminalitéit, mä och zum Beispill op Naturkatastrophe wéi zum Beispill den Hurrikan Katrina oder och den Tsunami op de Philippinen.

Dës Kommission, déi schafft haut op alle Kontinenter u Projeten zur Identifikatioun vu verschwonnene Persounen. An am Moment konzentréiert sech hir Aarbecht drop, déi Persounen ermëzefanne respektiv ze identifizéieren, déi beim Fall vum Gaddafi-Regim a Libyen verschwonne sinn.

An erlaabt mer do vläicht, eng kleng Klammer opzemaachen: Ech hat d'Chance, d'lescht Woch de Buergermeeschter vu Bengasi an de Schäfte vun Tripolis kennenzéieren. A wann een deenen nogelauschtert huet, da weess een, dass déi Kommission an deem Land nach ganz vill Aarbecht wäert hunn.

Déi Kommission, déi dréit dann, wéi gesot, dozou bäi, dass d'Justiz hir Aarbecht ka maachen, well se ënner anerem Preuvë bréngt, déi bei Penalprozesser kënnen gebraucht ginn. D'Kommission, déi huet awer och eng Datebank online mat Informatiounen vun 150.000 verschwonnene Persounen. An d'Kommission besteet aus engem Conseil vu Kommissären, engem Generaldirekter an natierlech dem Personal.

Dës Kommission, déi war effektiv ofgeschafft ginn, nodeems se hir Aarbecht a Bosnien-Herzegowina ofgeschloss hat, mä nodeems se 18 Joer gutt a mat vill Succès geschafft huet, goug et och drëms, dat Wëssen, dat se ugesammelt hat, ze erhalen. Dofir gouf dunn de 15. Dezember 2014 zu Bréissel en Accordcadre, ëm deen et dann elo hei geet, signéiert, an zwar vun Holland, Schweden, Groussbritan-

nien, der Belsch a Lëtzebuerg. Iwwregens war eist Land vun den Initiateuren, näamlech Holland a Groussbritannien, gefrot ginn, fir als Membre fondateur vun Ufank un hei derbäi sollen ze sinn.

Dësen Accord soll e Cadre juridique kreéieren, wat de Statut an d'Funktiounen vun der Kommission ubelaangt, mä soll awer och verschidde Privilegien an natierlech d'Immunitéit fir hir Membere festschreiwen, fir dass déi hir Aarbecht um Terrain och kënnen professionell an och onofhängeg maachen.

Am Moment ass de Sëtz vun der Kommission nach zu Sarajevo, der Haaptstad vu Bosnien an Herzegowina, mä dee gëtt duerch den Accord op Den Haag an Holland transferéiert, wou jo schonn eng ganz Rei aner wichteg Institutionen hire Sëtz hunn, déi sech och mat der Matière vum internationale Recht auserneesetzen.

Wat awer nach wichteg ass ze bemerken, ass och, dass d'Kommission vu volontäre Kontributiounen leeft an dass also kee weidere finanziellen oder juristeschen Effort vum Grand-Duché virzegesinn ass.

Op d'mannst all dräi Joer soll eng Konferenz vun alle Länner, déi den Accord ënnerschréiwen hunn, stattfannen. Eng éischt Reunion huet am Oktober zu Den Haag stattfonnt an hei goufen dann och d'Prioritéit vun der Kommission bis 2018 diskutéiert. Nieft verschidene Konferenze soll virun allem d'Entwécklung vun de wëssenschaftleche Methode fir d'Identifikatioun vun deene verschwonnene Persounen weiderentwéckelt ginn.

Bis de 16. Dezember d'lescht Joer konnten nach nei Länner dësen Accord ënnerschréiwen. Dëst gouf du vun Zypern, Chile a Serbien gemaach. All Land, wat dono wëllt matmaachen, muss dat via eng Adhäsionsprozedur maachen. Groussbritannien, Schweden an Holland hunn hir Ratifikatioun schonn déposéiert an domat ass dësen Accord och schonn a Kraaft getrueden. Hei geet et also drëms, dass och Lëtzebuerg dësen Accord elo hei ratifizéiert.

Dofir dann elo direkt zum Administrativen. Eisen Ausseminister, de Jean Asselborn, huet de Projet de loi den 18. Mee d'lescht Joer hei an der Chamber déposéiert. Ech gouf dunn an der Reunion vun der aussepolitichescher Kommission vum 7. Dezember d'lescht Joer zur Rapportrice genannt. Mir kruten de Projet natierlech och virgestallt a mir hunn den Avis vum Conseil d'État analyséiert, an dono gouf du mäi schrëftleche Rapport an eiser Reunion vum 1. Februar ugehall.

De Conseil d'État, dee gëtt och säi Feu vert fir dëse Gesetzesprojet. E fënnst d'Aarbecht vun der Kommission immens wichteg, dat och nach ëmmer vu och dat aktuellt geopolitescht Ëmfeld, wat jo net méi einfach ginn ass. D'Aarbecht vun der Kommission huet et erméiglecht, d'Erënnerung un déi dach zum Deel brutal embuecht Mënschen a Konfliktregiounen ze erhalen.

Dir Dammen an Dir Hären, léif Kolleeginnen a Kolleegen, wa mer also dësen Accord elo hoffentlech unanime stëmmen, da weise mer als Lëtzeburger Land, dass mer de fundamentale Rechter verbonne sinn, a virun allem, dass mer wëllen, dass jiddweree weess, wat mat senge Léifste geschitt ass.

An deem Sënn bieden ech lech natierlech alleguerten, dësen Accord ze stëmmen. An ech profitéieren och dovunner, fir den Accord vu menger Fraktioun, de Sozialisten, zu dësem Projet ze ginn. An ech soen lech Merci fir Aert Nolauschteren.

► **Plusieurs voix.**- Très bien!

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci och der Madamm Rapportrice.

Discussion générale

► **M. Serge Wilmes (CSV).**- Här President, kann ech d'Wuert hunn?

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Jo.

► **M. Serge Wilmes (CSV).**- Ech soen der Rapportrice villmools Merci fir hire Rapport an ech bréngen den Accord vun der CSV-Fraktioun zu dësem Projet de loi. Merci.

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci. Soss nach Wuertmeldungen? Här Gusty Graas.

► **M. Gusty Graas (DP).**- Jo, Här President, Dir Dammen an Dir Hären, ech mengen, dës Kommission huet ouni Zweifel en héijen humanitäre Charakter. Mir sinn och frou, dass se elo méi eng professionell Struktur kritt, dass et u sech och elo eng Organisatioun vun internationalem Statut gëtt. A mir sinn och der Meenung, dass et wichteg ass, dass ee virun allem fir déi Leit, déi als verschollen, als verschwonne gëllen, do e Maximum mécht, fir awer och hiert Schicksal kënnen opzeklären.

Et ass evident, dass mer als Demokratesch Partei och hannert deem Projet hei stinn. An ech

profitéieren och nach vun der Geleeënheet, fir der Madamm Dall'Agnol Merci ze soe fir hire Rapport. Merci.

► **Une voix.**- Très bien!

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci dem Här Graas. Den Här Adam.

► **M. Claude Adam (déi gréng).**- Jo, Merci, Här President. Ech wollt och der Madamm Dall'Agnol Merci soe fir hiren ausféierleche mëndlechen a schrëftleche Rapport. Si huet ganz gutt erkläert an eis drop higewisen, wéi wichteg déi Aarbecht vun där Commission internationale pour les personnes disparues ass. Ech si frou an och e bëssen houfreg drop, dass mir Matinitiator waren, fir deen Accord hei zustanen ze kréien. An dofir bréngen ech och gären den Accord vun der grénger Fraktioun zu dësem Accord.

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci och dem Här Adam. An d'Wuert huet elo den Här Kartheiser.

► **M. Fernand Kartheiser (ADR).**- Villmools Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, och vun eiser Säit aus fir d'Éischt e Merci un d'Madamm Dall'Agnol. Et ass e gutt Beispill vu Lëtzeburger Baussepolitik, fir deen heite Genre vun internationaler Zesummenaarbecht ze ënnerstëtzen. Mir hunn hei derzou bäigedroen, fir et vläicht esou ze formuléieren, dass eng Kommission net verschwënnt, déi op jidde Fall hir Plaz hei huet an eng nützlech Aarbecht mécht.

Fir eis stellt sech just vläicht d'Fro an dësem Kontext, wéi mir an Zukunft mat dëser Institution kënnen zesummeschaffen.

Dat Éischt ass, dass mer natierlech d'Fro hu vun enger eventueller finanzieller Kontributioun. Wa mer den Accord liesen, dann denke mer, dass mer den Ausseministère sollten encouragéieren, wann en déi Aarbecht wëllt ënnerstëtzen, op de Wee vu fräiwëllege Kontributiounen ze goen, net vun obligatoresche Kontributiounen, well de Finanzcomité vun dëser Institution mat Majoritéitsprinzip fonctionnéiert. Deen Abléck hätte mer natierlech da keen Afloss méi oder net esou vill Afloss op d'Verwendung vun eise Suen. Duerfir géife mir, wann dee Wonsch géif bestoen, dat ze ënnerstëtzen, dat iwwert de Wee vu fräiwëllege Kontributiounen maachen.

Dat Zweet ass, dass mer et natierlech och géife begrëssen, wa mer eisen Ambassadeur zu La Haye do géife koakkreditéieren.

Dat Drëtt ass, dass mer och géife mengen, dass mer sollten d'Méiglechkeete vun enger bilateraler Zesummenaarbecht exploréieren. Wa mer schonn esou eng Institution wéi déi heite mat kreéieren a wëllen ënnerstëtzen, wat e richteg Wee ass, da solle mer och kucken, ob mer Méiglechkeete vun enger aktiver Zesummenaarbecht kënnen definéieren, déi jo gläichzäitig der Organisatioun géif hëllefen an och eis Visibilitéit géif verstärken.

Firwat mer awer och eigentlech d'Wuert elo hei gefrot hunn am Kontext vun dëser Ratifizéierung, dat ass deen Appell, deen de Statsrot gemaach huet un d'Regierung, fir den Engagement ze huelen, dass elo keng Ännerunge méi hei am Kader vun dësem Traité geholl ginn, déi a Kraaft géifen trieden, ouni dass d'Chamber virdru saisiéiert gi wär, dat am Respekt vum Artikel 37 vun der Constitution.

Mir wollten als ADR genau dee Punkt awer hei opwerfen, dass mer net déi Diskussioun hei hunn a séier ofschléissen, ouni deen Engagement vun der Regierung géintwuer der Chamber ze kréien, deen de Statsrot hei mat Recht freet, näamlech de volle Respekt vum Artikel 37 vun der Constitution. Et ass dat, wat mer hopen, vum Här Ausseminister ze héieren.

Ech soen lech Merci.

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci och dem Här Kartheiser. Ech ginn dervun aus, dass mer um Enn vun der allgemenger Diskussioun sinn. An den Här Ausseminister huet d'Wuert.

Prise de position du Gouvernement

► **M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et européennes.**- Ech wollt fir d'Éischt soen, dass... Geet dat heiten?

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Dir musst op de Knäppchen drécken.

► **M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et européennes.**- Et geet elo.

(**Interruptions diverses**)

Ah, deen do, okay.

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Dir dréckt op dee falsche Knäppchen.

► **M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et européennes.**- Entschëllegt. Ech sinn net dacks hei.

Sou, ech wollt lech just soen, dass et de William Hague war an och de Frans Timmermans, déi

mech gefrot haten, fir matzemaachen. An d'Madamm Dall'Agnol huet déi ganz Geschicht hei opgeworf an och d'Substanz opgeworf, a si huet dat och, mengen ech, an e Pak an hirem Rapport gemaach, wou keng Faille dran ass.

Déi Froen, déi den Här Kartheiser mer gestallt huet, ech mengen, dat ass jo dann am Numm vun der Chamber, wann ech dat richteg héieren hunn. Mir maachen als Regierung natierlech alles, fir dass hei éischstens emol déi Implementatioun, also déi Akraaftriedung vun där Konventioun klappt. An natierlech, wa mer kënnen mathëllefen, maache mer dat.

Ech mengen, mir si jo net nëmme Grënnungsmitglied gewiescht, just fir derbäi ze sinn, mä fir dass dat och effektiv eng Folleg kritt. An Dir wësst, dass ganz, ganz vill Misär do nach opzeschaffen ass an dass selbstverständlech fir déi Leit, déi Famillje vun deenen, déi concernéiert sinn, dat trotzdeem en Trouscht ass, wa se wësen effektiv, wat mat deene Verstuerwene geschitt ass.

Ech géif och mengen, dass mer an där Form vun där Konventioun, wéi se fixéiert ginn ass, als Chamber an als Regierung elo net sollen iergendwéi Stopppches do spillen. All Ännerungen, déi kommen, déi gi mer hei an d'Chamber eran an da maache mer dat, wéi erwuesse Leit dat matenaner maachen.

Mä ech wëll nach eng Kéier soen, ech sinn och frou, dass d'Chamber esou séier reagéiert huet, an et ass eng Konventioun, déi vläicht net de grouse Public do erreecht, mä dass mer awer do effikass geschafft hunn, och am Sënn vun e weëneg méi Mënschlechkeet bei all deenen Dramen, déi sech an der Welt zoudroen.

Merci.

► **Une voix.**- Très bien!

► **M. Mars Di Bartolomeo, Président.**- Merci och dem Här Ausseminister. A mir géifen dann zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 6819 iwwergoen.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 6819 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmung fänkt un. Fir d'Éischt déi perséinlech Stëmmen. D'Procuratiounen. An d'Ofstëmmung ass elo ofgeschloss.

De Projet ass unanime ugehall.

Ont voté oui: Mmes Diane Adehm, Sylvie Andrich-Duval, Nancy Arendt, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Mme Martine Mergen (par M. Marcel Oberweis), M. Paul-Henri Meyers, Mme Octavie Modert, MM. Laurent Mosar, Marcel Oberweis, Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet;

MM. Marc Angel, Frank Arndt, Alex Bodry, Mmes Taina Bofferding, Tess Burton, M. Yves Cruchten, Mme Claudia Dall'Agnol, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Cécile Hemmen et M. Roger Negri;

MM. André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, M. Eugène Berger (par M. Gusty Graas), Mme Anne Brasseur, M. Lex Delles, Mme Joëlle Elvinger, MM. Gusty Graas, Max Hahn, Alexander Krieps, Claude Lamberty, Edy Mertens et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler);

MM. Claude Adam, Gérard Anzia, Henri Kox, Mmes Josée Lorsché, Viviane Loschetter et M. Roberto Traversini;

MM. Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding;

MM. Serge Urbany et David Wagner.

An et bleift mer just nach d'Fro ze stellen, ob mer d'Dispens vum zweete Vote ginn.

(**Assentiment**)

Dann ass dat esou décidéiert.

A mir kommen zum nächste Projet de loi, de Projet de loi 6839, en Accord zwësche Lëtzebuerg a Polen iwwert de géigesäitege Schutz vu klassifiziertem Material. An d'Wuert huet d'Rapportes, d'Madamm Claudia Dall'Agnol.

7. 6839 - Projet de loi portant approbation de l'Accord de sécurité entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la protection réciproque d'informations classifiées, signé à Varsovie le 12 mai 2015

Rapport de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration

► **Mme Claudia Dall'Agnol (LSAP), rapportrice.**- Jo. Merci erëm eng Kéier, Här President.